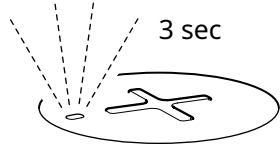


# NORDMÄRKE

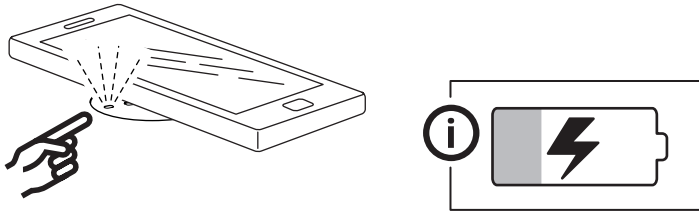


Design and Quality  
IKEA of Sweden

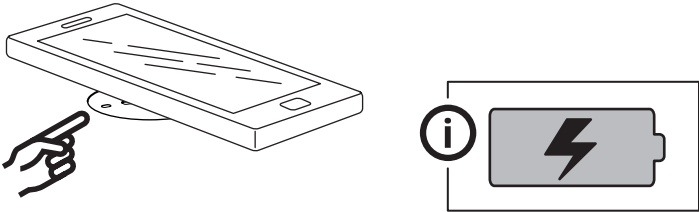
1.



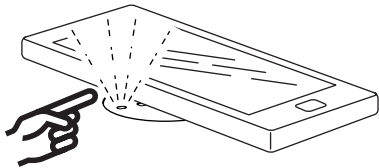
2.



3.



4.



<b>English</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>5</b>
<b>繁中</b>	<b>6</b>
<b>한국어</b>	<b>7</b>
<b>日本語</b>	<b>8</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>9</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>10</b>
	<b>عربي 11</b>
<b>ไทย</b>	<b>12</b>

**Charger features**

- Wirelessly charges Qi-compatible devices.
- Compatible with Qi 1.2.4BPP specification.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.

**Instructions for use**

- Connect the charger cable to the power adapter and plug it into the wall socket.
- For wireless charging, place the device to be charged on top of the plus sign (+) on the charger. The device must be placed directly over the plus sign (+) on the charger for the charging function to work optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in settings.
- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that the battery has begun charging when the battery symbol appears on your phone.

**LED indicator (see illustrations):**

1. Power on: LED lights up for 3 seconds.
2. Charging: LED on.
3. Charging completed: LED off.
4. Error: LED flashes.

**Good to know**

- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.
- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data.

See the back of the charger.

**Save these instructions for future use.****WARNING:**

- Only charge devices that are Qi-compatible.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the cord is damaged the appliance shall be destroyed.

**Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**RF EXPOSURE INFORMATION**

According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 10 cm from the device.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1903 NORDMÄRKE

**Input:** 19.0V DC, 1.74A, 33W

**Indoor use only**

**Operating frequency:** 112 - 148 kHz

**Output power:** <37.7 dBuA/m at 10m

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

### 充电器特点

- 给Qi兼容性设备无线充电。
- 兼容Qi 1.2.4BPP规格。
- 温度和功率安全监控器。
- LED状态指示灯。

### 使用说明

- 将充电器连接线连接至电源适配器，并将其插入壁式插座。
- 如要无线充电，请将需充电的设备置于充电器的加号标志 (+) 上面。为获得最佳充电效果，必须将设备直接置于充电器的加号标志 (+) 上面。请注意，你需要在一些设备的设置中激活无线充电功能。
- 如电池电量全空，开始充电前可能需要等待几分钟。这是正常情况。电池标志在手机上出现后，电池便开始充电。

### LED指示灯 (见图片)

- 1、通电：LED灯亮起3秒。
- 2、充电：LED灯亮起。
- 3、充电完成：LED灯熄灭。
- 4、报错：LED灯闪烁。

### 使用须知

- 设备在充电过程中可能会发热；这完全是正常现象，充电完成后，设备将会逐渐冷却。
- 由于设备的电池容量、充电量、电池寿命和周围环境温度不同，充电时间也有所不同。
- 充电器存放温度：-20°C至25°C。
- 充电器工作温度：0°C至40°C。
- 清洁设备前或不使用设备时，请从电源上拔掉充电器。
- 如要清洁充电器，请用湿布擦拭。请勿将充电器浸入水中。

建议的预防措施和技术参数。  
参见充电器背面。

请妥善保管本说明书，以备日后参考。

### 警告：

- 仅限具备Qi兼容性的充电设备。
- 壁式插座必须安装在设备旁边易于接近的位置。
- 仅限在干燥环境中使用。
- 避免让儿童接触，以免产生危险。
- 如果线缆受损，请丢弃装置。

### 产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，以免因打开或拆除盖子而接触到危险电压或其他风险。

### 射频暴露信息

根据射频暴露合规要求，终端用户在正常操作设备时，应与设备保持至少10cm的间距。

### 技术数据

类型：E1903 NORDMÄRKE  
输入功率：19.0V DC, 1.74A, 33W  
仅供室内使用  
工作频率：112-148 kHz  
输出功率：<37.7 dBμA/m @ 10m

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



“Qi”标志为无线充电联盟商标。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

**充電器**

- Qi 無線充電裝置。
- 與Qi 1.2.4BPP規格相容。
- 安全溫度與電源監測器。
- LED狀態指示器。

**使用說明**

- 將充電器電線連接到電源轉接器，並把插頭插入牆上插座。
- 操作無線充電時，將裝置放在充電器的加號(+)符號上。須將裝置直接放在充電器的加號(+)符號上，以達到最理想的充電功能。注意！部分裝置需啟動無線充電設定。
- 如果電池完全沒電，需等待幾分鐘後才開始充電。此為正常現象。電池符號出現在手機上時，表示開始充電。

**LED指示器(請看圖示)：**

1. 電源開啟：LED亮起3秒鐘。
2. 充電中：LED燈持續亮起。
3. 充電完畢：LED燈光熄滅。
4. 錯誤訊息：LED燈閃爍。

**使用須知**

- 當裝置充電中會有發熱情形為正常現象，充好電後會漸漸冷卻。
- 充電時間會因裝置的電池容量、充電程度、電池的使用時間及周圍環境的溫度而不同。
- 充電器適合的存放溫度：-20°C - 25°C。
- 充電器適合的使用溫度：0°C - 40°C。
- 清潔及不使用充電器時，請拔掉插頭。
- 清潔充電器時，用濕布擦拭乾淨。請勿將充電器浸泡水中。

建議的預防措施及技術資料。

請看充電器的背面說明。

請妥善保存使用說明，以供參考。

**警告：**

- 只適用於Qi 無線充電裝置。
- 牆壁插座的位置須接近設備，且容易連接。
- 只能在乾燥地方使用。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 如果電線受損，請丟棄裝置。

**產品服務**

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

**無線電頻率暴露資訊**

根據無線電頻率暴露規範，正常操作的情況下，終端使用者應與裝置保持至少10公分的距離。

**技術規格：**

**型號：**E1903 NORDMÄRKE

**輸入功率：**19.0V DC, 1.74A, 33W

**僅適合室內使用**

**操作頻率：**112 - 148 kHz

**輸出功率：**<37.7 dBµA/m at 10m

**委製商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

**注意！**

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



"Qi"符號代表無線充電標準



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

**충전기 기능**

- Qi 호환 장치를 무선으로 충전합니다.
- Qi 1.2.4BPP 사양과 호환됩니다.
- 안전을 위한 온도 및 전력 모니터
- LED 상태 표시등.

**사용방법**

- 전원 어댑터에 충전 케이블을 연결한 후 콘센트에 꽂아주세요.
- 무선 충전을 위해 충전기 상단의 플러스 기호 (+) 위에 장치를 놓으세요. 충전 기능을 최적화하려면 플러스 기호 (+) 바로 위에 장치를 놓아야 합니다. 일부 장치의 경우, 설정 시 무선 충전 기능을 활성화해야 할 수도 있습니다.
- 배터리가 완전히 나간 상태에서 충전할 경우, 충전이 바로 시작되지 않고 몇 분이 지난 뒤 시작될 수도 있습니다. 휴대폰에 배터리 표시가 뜨면 충전이 시작됩니다.

**LED 표시등 (그림 참조):**

1. 작동: LED에 3초 동안 불이 들어옵니다.
2. 충전: LED가 켜집니다.
3. 충전 완료: LED가 꺼집니다.
4. 오류: LED가 깜빡입니다.

**사용 팁**

- 충전시 장치가 뜨거워질 수 있습니다. 이것은 정상적인 현상이며, 완전히 충전된 후에는 서서히 냉각됩니다.
- 충전시간은 장치의 배터리 용량, 충전 레벨, 배터리 사용 연수, 주위 온도에 따라 달라질 수 있습니다.
- 충전기 보관 온도: -20°C ~ 25°C.
- 충전기 작동 온도: 0°C ~ 40°C.
- 청소 전, 사용하지 않을 때는 충전기 플러그를 콘센트에서 뽑아주세요.
- 충전기를 청소할 때에는 촉촉한 천으로 닦아주세요. 충전기를 절대로 물에 담그지 마세요.

추천된 예방 조치와 기술 자료를 사용하세요. 충전기 뒷면을 확인하세요.

향후 사용을 위해 본 지침서를 보관하세요.

**경고:**

- Qi 방식이외로만 충전이 가능합니다.
- 콘센트 가까이에 두고 사용하세요. 접근이 용이해야 합니다.
- 습기가 없는 곳에서만 사용하세요.
- 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해주세요.
- 전선에 이상이 있는 경우 사용하지 마세요.

**제품서비스**

본 제품을 직접 수리하지 마세요. 커버를 열거나 제거하면 감전 사고의 위험 및 기타 위험이 있습니다.

**RF노출정보**

기기 사용시, RF 노출기준에 따라 사용자와 기기의 간격을 10cm 이상으로 하세요.

**기술사양**

**종류:** E1903 NORDMÄRKE  
**입력전원:** 19.0V DC, 1.74A, 33W  
**실내전용**  
**작동주파수:** 112 - 148 kHz  
**출력전원:** <37.7 dBµA/m at 10m

**제조업체: IKEA of Sweden AB**

**주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



'Qi' 마크는 무선 충전 표준인증기관인 WPC(Wireless Power Consortium)의 트레이드마크입니다.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이 케아 매장으로 문의해 주세요.

### 充電器の特徴

- Qi規格対応ワイヤレス充電器。
- Qi 1.2.4BPP仕様準拠。
- 安全性に配慮した温度・電力制御機能搭載。
- LEDインジケータ付き。

### 使用方法

- まず初めに充電ケーブルを電源アダプターに接続し、コンセントに差し込みます。
- ワイヤレス充電を行うには、充電器の「+」マークの上に機器を置きます。「+」マークを覆うように機器を置かないと正しく充電できません。お使いの機器によっては、機器の設定からワイヤレス充電を有効にする必要があります。
- お使いの機器のバッテリーが完全に放電していると、充電を開始するまでに数分かかる場合があります。これはきわめて通常の状態です。バッテリーの充電が始まると、スマートフォン上にバッテリーマークが表示されます。

### LEDインジケータ（図参照）：

1. 電源オン時：LEDライトが3秒点灯します。
2. 充電中：LEDライトが点灯します。
3. 充電完了時：LEDライトが消灯します。
4. エラー時：LEDライトが点滅します。

### お役立ち情報

- 充電中、機器が熱くなることがありますが、異常ではありません。充電が終わると次第に冷めます。
- 充電時間はバッテリーの状態（容量・残量・経年数）や周囲の温度によって異なります。
- 充電器の保管温度：-20℃～25℃
- 充電器の動作温度：0℃～40℃
- お手入れの際や充電器を使用しないときは、必ず充電器を電源から外してください。
- お手入れは水で軽く湿らせた布で拭いてください。充電器は絶対に水に濡らさないでください。

安全上の注意および製品仕様については  
充電器の裏面をご覧ください。

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

### 警告：

- Qi規格対応機器の充電にのみお使いください。
- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 湿気や水気のない乾燥した場所でのみご使用ください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- コードが損傷した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。

### 製品の修理について

本製品をご自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧を引き起こすなど、ご自身を危険にさらすおそれがあります。

### 高周波（RF）ばく露に関する情報

高周波（RF）ばく露規制に従い、通常の使用においては、ユーザーは機器を体から10cm以上離すこと。

### テクニカルデータ

品名・型式：E1903 NORDMÄRKE

入力：19.0V DC、1.74A、33W

室内専用

動作周波数：112 - 148kHz

電波出力：10mW<37.7dBuA/m

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Qi（チー）」マークは、ワイヤレスパワーコンソーシウム（WPC）の登録商標です。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。



**Fitur charger**

- Secara nirkabel mengisi daya perangkat yang kompatibel dengan Qi.
- Kompatibel dengan spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Monitor suhu dan daya untuk keselamatan .
- Indikator status LED.

**Petunjuk penggunaan**

- Hubungkan kabel charger pada adaptor listrik dan colokkan pada soket dinding.
- Untuk pengisian wireless, letakkan perangkat yang akan dicas di atas tanda tambah (+) di charger. Perangkat harus diletakkan tepat di atas tanda ini agar pengisian berfungsi optimal. Mohon diingat bahwa di beberapa perangkat, Anda harus mengaktifkan pengisian wireless pada pengaturan.
- Jika baterai Anda benar-benar kosong, mungkin butuh beberapa menit sebelum baterai tercas. Hal ini normal. Anda dapat melihat baterai mulai mengecras saat simbol baterai muncul di telepon Anda.

Indikator LED (lihat gambar):

1. Perangkat menyala: LED menyala selama 3 detik.
2. Charging: LED menyala.
3. Charging selesai: LED mati.
4. Error: LED berkedip.

**Informasi tambahan**

- Perangkat dapat memanas saat dicas; ini merupakan hal normal dan akan mendingin setelah selesai dicas.
- Waktu pengisian berbeda-beda sesuai dengan kapasitas, tingkat charging, usia baterai dan suhu di sekitar.
- Suhu penyimpanan charger: -20°C to 25°C.
- Suhu pengoperasian charger: 0°C to 40°C.
- Cabut charger dari stopkontak sebelum dibersihkan dan saat tidak digunakan.
- Bersihkan charger menggunakan lap basah. Jangan masukkan ke dalam air.

Tindakan pencegahan dan data teknis yang direkomendasikan.

Lihat bagian belakang charger.

**Simpan petunjuk ini untuk penggunaan berikutnya.**

**PERINGATAN:**

- Hanya untuk mengecras perangkat yang cocok dengan Qi.
- Soket dinding harus diletakkan dekat perlengkapan dan mudah dijangkau.
- Hanya gunakan di lokasi yang kering.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk ini.
- Jika kabel rusak, maka peralatan elektronik harus dimusnahkan.

**Perbaikan produk**

Jangan mencoba untuk memperbaiki produk ini sendiri, karena membuka atau melepas sisi penutupnya dapat berisiko terkena titik tegangan yang berbahaya atau lainnya.

**INFORMASI PAPARAN RF**

Sesuai dengan peraturan paparan RF, di bawah operasi normal pengguna akhir harus menjaga jarak sekitar 10 cm dari perangkat.

**DATA TEKNIS**

**Tipe:** E1903 NORDMÄRKE

**Input:** 19.0V DC, 1.74A, 33W

**Hanya penggunaan dalam ruang**

**Frekuensi pengoperasian:** 112 - 148 kHz

**Daya output:** <37.7 dBµA/m at 10m

**Pabrikan: IKEA dari Swedia AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDIA**



Simbol 'Qi' adalah merek dagang dari Wireless Power Consortium



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

**Ciri Pengecap**

- Mengecap peranti serasi Qi secara tanpa wayar.
- Serasi dengan spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Suhu dan monitor kuasa untuk keselamatan.
- Penunjuk status LED.

**Arahan untuk penggunaan**

- Sambungkan kabel pengecap ke penyesuai kuasa dan palamkan ke dalam soket.
- Bagi mengecap tanpa wayar, tempatkan peranti yang akan dicas di atas symbol (+) pada pengecap. Peranti mesti ditempatkan terus di atas symbol (+) di atas pengecap agar mengecap berfungsi secara optimum. Sila ambil perhatian anda perlu aktifkan seting untuk mengecap tanpa wayar pada beberapa peranti.
- Jika bateri tidak dicas sepenuhnya, ia mungkin mengambil beberapa minit sebelum ia mula dicas. Ini adalah normal. Anda boleh lihat yang bateri telah mula dicas apabila simbol bateri muncul di telefon anda.

Penunjuk LED (lihat ilustrasi):

1. Kuasa terpasang: LED menyala sehingga 3 saat.
2. Mengecap: LED terpasang.
3. Mengecap selesai: LED terpadam.
4. Ralat LED terpancar.

**Untuk pengetahuan anda**

- Peranti mungkin menjadi hangat semasa mengecap: ini normal dan lambat laun akan menyejuk semula selepas mengecap sepenuhnya.
- Masa mengecap berbeza-beza bergantung kepada keupayaan bateri peranti, tahap mengecap, hayat bateri dan suhu sekeliling.
- Suhu storan pengecap: -20°C hingga 25°C.
- Suhu kendalian pengecap: 0°C to 40°C.
- Tanggalkan pengecap dari sumber kuasa sebelum membersihkan dan apabila tidak digunakan.
- Untuk membersihkan pengecap, lap dengan kain lembap. Jangan tenggelamkan pengecap ke dalam air.

Langkah berhati-hati yang dicadangkan dan teknikal data.

Lihat belakang pengecap.

**Simpan arahan ini untuk kegunaan masa hadapan.****AMARAN**

- Hanya cas peranti yang serasi Qi.
- Soket dinding seharusnya terletak berhampiran peralatan dan mudah diakses.
- Guna hanya di lokasi yang kering.
- Kanak-kanak perlu diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Jika kord rosak, peralatan akan dihapuskan.

**Pengendalian produk**

Jangan cuba untuk membaiki sendiri produk ini, kerana membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada bahaya takat voltan atau lain-lain risiko.

**MAKLUMAT PENDEDAHAN RF**

Menurut peraturan pendedahan RF, di bawah pengendalian biasa, pengguna akhir akan dihalang daripada mendekati peranti pada jarak lebih daripada 10 sm.

**DATA TEKNIKAL**

**Jenis:** E1903 NORDMÄRKE

**Input:** 19.0V DC, 1.74A, 33W

**Kegunaan dalam bangunan sahaja**

**Frekuensi pengendalian:** 112 - 148 kHz

**Kuasa output:** <37.7 dBµA/m pada 10m

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol 'Qi' merupakan tanda dagangan Wireless Power Consortium



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

**مميزات الشاحن**

- يشحن لاسلكياً الأجهزة المتوافقة مع Qi خاصة الشحن السريع
  - متوافق مع مقاييس Qi 1.2.4BPP.
  - تقنية مراقبة الحرارة والطاقة للسلامة.
  - مؤشر LED لعرض الحالة.
- تحذير:**
- يشحن فقط الأجهزة المتوافقة مع خاصية الشحن السريع Qi.
  - يجب أن يكون مقبس الحائط بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.
  - يستخدم فقط في أماكن جافة.
  - يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالمنتج.
  - إذا تلف السلك يجب التخلص من الجهاز.

**تعليمات الاستخدام**

- قم بتوصيل سلك الشاحن بمحول الطاقة ثم توصيله بمقبس الحائط.
  - للشحن اللاسلكي، ضع الجهاز الذي تريد شحنه فوق علامة (+) على الشاحن. يجب وضع الجهاز مباشرة فوق علامة (+) على الشاحن لكي تعمل وظيفة الشحن بشكل مثالي. ينبغي مراعاة أنه قد تضطر إلى تفعيل الشحن اللاسلكي في إعدادات بعض الأجهزة.
  - إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق الأمر بضع دقائق قبل أن تبدأ عملية الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً. يمكنك أن ترى أن البطارية قد بدأت بالشحن عندما يظهر رمز البطارية على الجهاز.
- صيانة المنتج**
- لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

**معلومات عن التعرض للموجات اللاسلكية**

وفقاً للوائح التعرض للموجات اللاسلكية، في عمليات التشغيل العادية ينبغي للمستخدم النهائي الإمتناع عن الإقتراب من الجهاز أقل من 10 سم.

**البيانات الفنية**

**النوع:** E1903 NORDMÄRKE

**دخل الطاقة:** 19.0 فولط، 1,74 أمبير، 33 وات

**لاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 112 - 148 كيلوهرتز

**خرج الطاقة:**  $<37.7 \text{ dBuA/m at } 10 \text{m}$

**المصنّع: إيكيا السويدية**

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



رمز 'Qi' هو علامة تجارية للمجموعة التي تدعم الشحن اللاسلكي.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدين على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

مؤشر LED (أنظر الأشكال):

1. الطاقة مغلقة: لمبة LED تضيء لمدة 3 ثوانٍ.
2. جاري الشحن: لمبة LED مضاءة.
3. تم الشحن: لمبة LED مطفاة.
4. خطأ: لمبة LED تصدر وميضاً.

**من المفيد معرفته**

- الأجهزة قد تصبح ساخنة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً حيث أنها سوف تبرد تدريجياً مرة أخرى بعد انتهاء الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لسعة بطارية الجهاز، مستوى الشحن، عمر البطارية ودرجة حرارة المنطقة المحيطة.
- درجة حرارة تخزين الشاحن: 20-° إلى 25° مئوية.
- درجة حرارة تشغيل الشاحن: 0° إلى 40° مئوية.
- أفضل الشاحن من مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لتنظيف الشاحن، امسحها بقطعة قماش رطبة. لا تقم أبداً بغمر الشاحن في الماء.

التدابير الاحترازية الموصى بها والبيانات الفنية.

أنظر الجزء الخلفي من الشاحن.

**يرجى حفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.**

### คุณสมบัติของที่ชาร์จ

- ระบบชาร์จไฟแบบไร้สายใช้ชาร์จอุปกรณ์ที่มีเทคโนโลยี Qi (Qi-compatible devices)
- ใช้ได้กับระบบชาร์จไร้สาย Qi 1.2, 4BP
- มีเครื่องวัดอุณหภูมิและกระแสน้ำไฟเพื่อความปลอดภัย
- พร้อมไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน

### ข้อแนะนำในการใช้งาน

- เสียบที่ชาร์จเข้ากับอะแดปเตอร์ จากนั้นจึงเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับที่ผนัง
- เมื่อต้องการชาร์จแบบไร้สาย ให้วางอุปกรณ์บนเครื่องหมายบวก (+) บนแท่นชาร์จ ถ้าเป็นต่อวางอุปกรณ์ให้ตรงเครื่องหมายบวก (+) เพื่อให้ที่ชาร์จทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ ทั้งนี้ สำหรับอุปกรณ์บางเครื่อง คุณอาจต้องเปิดฟังก์ชันการชาร์จไร้สายก่อนเริ่มใช้งาน
- หากโทรศัพท์ไม่มีแบตเตอรี่เหลือเลย อาจต้องใช้เวลาสักครู่ก่อนระบบชาร์จจะทำงาน สัญลักษณ์แบตเตอรี่จะปรากฏบนหน้าจอเมื่อโทรศัพท์เริ่มชาร์จ หากต้องการชาร์จผ่าน USB ให้เสียบสาย USB เข้ากับช่องเสียบ (ดังรูปภาพ 1)

ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน (ดูภาพประกอบ)

1. เครื่องกำลังทำงาน: ไฟ LED สว่าง 3 วินาที
2. ชะงัด: ไฟ LED สว่าง
3. ชาร์จเสร็จเรียบร้อยแล้ว: ไฟ LED ดับ
4. พบข้อผิดพลาด: ไฟ LED กระพริบ

### ข้อควรรู้

- อุปกรณ์อาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นระหว่างชาร์จไฟ และจะค่อยๆ เย็นลงหลังจากชาร์จไฟเต็มแล้ว
- ระยะเวลาในการชาร์จแตกต่างกันไปตามความจุของแบตเตอรี่ ระดับของการชาร์จ อายุของแบตเตอรี่ และอุณหภูมิห้องขณะชาร์จ
- ควรเก็บชาร์จเจอร์ไว้ที่อุณหภูมิ: -20°C to 25°C
- อุณหภูมิขณะใช้งานชาร์จเจอร์: 0°C to 40°C
- ให้ถอดปลั๊กชาร์จเจอร์จากเต้ารับก่อนทำความสะอาดและขณะไม่ใช้งาน
- การทำความสะอาดชาร์จเจอร์ ให้เช็ดด้วยผ้าหมาด ห้ามแช่ชาร์จเจอร์ในน้ำ

โปรดศึกษาข้อมูลทางเทคนิคและคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยดูข้างใต้ชาร์จเจอร์

### เก็บคู่มือการใช้งานนี้ไว้เพื่อกรณีจำเป็น

### คำเตือน:

- ใช้ชาร์จอุปกรณ์ที่มีเทคโนโลยีชาร์จ Qi เท่านั้น
- ต้องมีเต้ารับอยู่ใกล้สินค้าและเสียบปลั๊กใช้งานได้สะดวก
- ใช้ในบริเวณที่แห้งเท่านั้น
- ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นอุปกรณ์
- หากสายไฟชำรุด ให้ส่งสินค้าไปทำลาย

### บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่น

### ข้อมูลเรื่องความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ

ตามกฎหมายในการควบคุมความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ ขณะอุปกรณ์ทำงานตามปกติ ผู้ใช้ควรอยู่ห่างจากอุปกรณ์อย่างน้อย 10 ซม.

### ข้อมูลทางเทคนิค

**ประเภทอุปกรณ์:** E1903 NORDMÄRKE

**กระแสไฟฟ้าเข้า:** 19.0V DC, 1.74A, 33W

**สำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น**

**ความถี่ใช้งาน:** 112 - 148 kHz

**กระแสไฟฟ้าออก:** <37.7 dBuA/m ที่ระยะ 10 ม.

### ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

**ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



สัญลักษณ์ 'Qi' คือเครื่องหมายการค้าของอุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่ไร้สาย (Wireless Power Consortium: WPC)



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่ถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งร่วมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA